



GEMEINDE SEXTEN

AUTONOME PROVINZ BOZEN



COMUNE DI SESTO

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

Nr. 422

VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE

GEGENSTAND:

Einleitung des Verfahrens zur Genehmigung des Durchführungsplanes für die Zone "Hotel Waldheim" im Landwirtschaftsgebiet - 1. Maßnahme - Antragsteller: Hotel Waldheim KG d. Sordo Christian

OGGETTO:

Avviamento del procedimento per l'approvazione del piano di attuazione per la zona di verde agricolo "Hotel Waldheim" - 1° provvedimento - richiedente: Hotel Waldheim Sas d. Sordo Christian

Sitzung vom

24.09.2026

Seduta del

Uhr – Ore

08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Sono presenti:

		A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
SUMMERER THOMAS	Bürgermeister - Sindaco			
INNERKOFER ALFRED	Gemeindereferent - Assessore			
PFEIFHOFFER ELISABETH	Gemeindereferentin - Assessora			
SCHUSTER KARIN	Gemeindereferentin - Assessora			
STAUDER FLORIAN	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco			

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria comunale

Dr. Sabine Grünbacher

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Thomas Summerer

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto su indicato.

A.E. = Abwesend entschuldigt - A.U. = Abwesend unentschuldigt.

A.G. = Assente giustificato - A.I. = Assente ingiustificato.

X

unverzüglich vollziehbar
immediatamente eseguibile

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in den geltenden Bauleitplan der Gemeinde Sexten, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 11.10.1999, Nr. 4459 und bestätigt mit den Beschlüssen des Gemeinderates Nr. 45 vom 17.12.2009 und Nr. 49 vom 28.11.2019;

VORAUSGESCHICKT, dass Artikel 60 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, das Verfahren für die Genehmigung und Änderung der Durchführungspläne regelt. Der Entwurf des Durchführungsplanes wird demgemäß nach Anhören der Gemeindekommission für Raum und Landschaft vom Gemeindeausschuss beschlossen;

NACH EINSICHTNAHME weiters in den Art. 57, Abs. 1, LG. vom 10.07.2018, Nr. 9, welcher besagt: *„Durchführungspläne (DFP) müssen für neu auszuweisende Mischgebiete sowie für jene Flächen erstellt werden, für die dieses Gesetz oder der Gemeindeplan dies vorsieht. Durchführungspläne können auch für andere Flächen erstellt werden. In diesem Fall sind sie bei ihrer Genehmigung in den Gemeindeplan einzutragen“*;

NACH EINSICHTNAHME in den Antrag vom 07.08.2026, eingegangen unter Prot. Nr. 10516 vom 07.08.2025, des Antragstellers: Herrn Christian Sordo, wohnhaft in 39030 Sexten, Rauterweg 3, gesetzlicher Vertreter des Unternehmens Hotel Waldheim KG d. Christian Sordo mit Sitz in 39030 Sexten, Waldheimweg 1, um Genehmigung eines Durchführungsplanes „Hotel Waldheim“ betreffend die Bp. 559, Gp. 887, Gp. 888/2, Gp. 910/1 und Gp. 910/4 in der K.G. Sexten;

NACH EINSICHTNAHME in die entsprechenden technischen Unterlagen vom Juli 2025, ausgearbeitet von Dr. Arch. Andreas Kusstatscher mit Büro in 39025 Plaus, Erlenweg 2A, Prot. Nr. 10516 vom 07.08.2025 und in die verschiedenen nachgereichten Unterlagen unter Prot. Nr. 10889 vom 21.08.2026, Prot. Nr. 13077 vom 21.10.2025, Prot. Nr. 13897 vom 13.11.2025, Prot. Nr. 7694 vom 08.04.2026, Prot. Nr. 7697 vom 08.04.2026, Prot. Nr. 9456 vom 03.06.2026, Prot. Nr. 9471 vom 03.06.2026 und Prot. Nr. 13463 vom 10.09.2026;

LA GIUNTA COMUNALE

VISTO il piano urbanistico vigente del Comune di Sesto, approvato con deliberazione della Giunta provinciale in data 11/10/1999, n. 4459 e confermato con deliberazioni del Consiglio comunale n. 45 del 17/12/2009 e n. 49 del 28/11/2019;

PREMESSO che l'articolo 60 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, disciplina il procedimento di approvazione e modifica dei piani di attuazione. La proposta del piano di attuazione è adottata dalla Giunta comunale, sentita la Commissione comunale per il territorio e il paesaggio;

VISTO, inoltre, l'art. 57, comma 1, L.P. 10.07.2018, n. 9, il quale prevede *“Il piano di attuazione (PdA) viene elaborato per nuove zone miste da destinare e per le aree per le quali la presente legge o il piano comunale lo preveda. I piani di attuazione possono essere elaborati anche per altre aree. In questo caso devono essere inseriti nel piano comunale in sede di approvazione”*;

VISTA la domanda del 07/08/2026, acquisita al protocollo n. 10516 del 07/08/2025, presentata dal richiedente, sig. Christian Sordo, residente in 39030 Sesto, Via Rauter n. 3, in qualità di legale rappresentante della società Hotel Waldheim Sas d. Christian Sordo, con sede in 39030 Sesto, Via Waldheim n. 1, per l'approvazione del piano di attuazione “Hotel Waldheim”, riguardante la p.ed. 559, le pp.ff. 887, 888/2, 910/1 e 910/4 nel C.C. Sesto;

VISTI la relativa documentazione tecnica del mese di luglio 2025, elaborata dal dott. arch. Andreas Kusstatscher, con studio in 39025 Plaus, Via Ontani n. 2A, prot. n. 10516 del 07/08/2025, nonché la documentazione integrativa successivamente presentata, acquisita ai prot. n. 10889 del 21/08/2026, n. 13077 del 21/10/2025, n. 13897 del 13/11/2025, n. 7694 del 08/04/2026, n. 7697 del 08/04/2026, n. 9456 del 03/06/2026, n. 9471 del 03/06/2026 e n. 13463 del 10/09/2026;

- Technischer Bericht
- Durchführungsbestimmungen
- Rechtsplan
- Ausgleichsmaßnahmen
- Diverse Auszüge
- Umweltvorbericht
- Hydrogeologische Kompatibilitätsprüfung
- Grafische Unterlagen (Bebauungsvorschlag, Nachweise und Berechnungen)
- Fotodokumentation

NACH EINSICHTNAHME in das Gutachten der Gemeindekommission für Raum und Landschaft (Prot. Nr. 14669 vom 03.12.2025), welche in der Sitzung vom 26.11.2025 diesen Vorschlag überprüft und mit Auflagen gutgeheißen hat;

NACH EINSICHTNAHME in die daraufhin nachgereichten Unterlagen, welche die Auflagen des Gutachtens der Gemeindekommission für Raum und Landschaft erfüllen;

Festgehalten, dass vorliegende Änderung des Landschaftsplanes der SUP unterliegt, weil das beabsichtigte Bauvorhaben einen Schwellenwert laut Anhang IV zum 2. Teil des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 152/2006, i.g.F. überschreitet, weshalb der Durchführungsplan nicht der strategischen Umweltprüfung zu unterziehen ist (Gutachten Dr. L. Arch. Marco Molon vom 14.09.2026 – Prot. Nr. 13586 vom 14.09.2026);

NACH EINSICHTNAHME in das positive Gutachten des Amtes für Gewässerschutz vom 29.07.2026 (Prot. Nr. 11841 vom 30.07.2026), welches im Rahmen der Genehmigung des Durchführungsplanes „Hotel Waldheim“ unter Anführung entsprechender Auflagen und Bedingungen erlassen wurde, sowie nach Einsichtnahme und Prüfung der am 10.09.2026 von Herrn Dr. Arch. Marco Molon nachgereichten Unterlagen zur Nachweisführung und Dokumentation der Erfüllung der im vorgenannten Gutachten angeführten Auflagen und Bedingungen:

„Das anfallende Dachwasser wird gesammelt und einer Nutzung zugeführt; überschüssiges Wasser wird über unterirdische Versickerungsanlagen in den Boden eingeleitet. Das Niederschlagswasser von Verkehrsflächen wird oberflächlich über begrünte Versickerungsflächen, beispielsweise Sickermulden, versickert. Stellplätze werden

- Relazione tecnica
- Norme di attuazione
- Piano normativo
- Misure di compensazione (prescrizioni)
- Vari estratti
- Rapporto ambientale preliminare
- Verifica della compatibilità idrogeologica;
- Documentazione grafica (proposta di sviluppo, prove e calcoli)
- Documentazione fotografica

VISTO il parere positivo della Commissione comunale per il territorio e il paesaggio (prot. n. 14669 del 03/12/2025), la quale nella seduta del 26/11/2025 ha esaminato questa proposta e ne ha dato il suo parere positivo con prescrizioni;

VISTA la documentazione tecnica successivamente presentata che soddisfano i requisiti del parere della Commissione comunale per il territorio e il paesaggio;

Constatato, che la presente variante del Piano paesaggistico è assoggettata a VAS in quanto il progetto edilizio da realizzare supera uno dei valori soglia secondo l'Allegato IV alla Parte 2 del D.Lgs. 152/2006 e s.m.i., per cui il piano di attuazione non deve essere sottoposto a valutazione ambientale strategica. (parere del sig. dott. arch. paesaggistico Molon Marco del 14/09/2026 – prot. n. 13586 del 14/09/2026);

VISTO il parere favorevole dell'Ufficio tutela delle acque del 29/07/2026 (prot. n. 11841 del 30/07/2026), espresso nell'ambito dell'approvazione del piano di attuazione „Hotel Waldheim“, con il quale sono state indicate le relative prescrizioni e condizioni, nonché esaminata e verificata la documentazione integrativa presentata in data 10/09/2026 dal sig. dott. arch. Marco Molon, finalizzata a comprovare e documentare l'adempimento delle prescrizioni e delle condizioni indicate nel suddetto parere;

“Le acque meteoriche provenienti dalle coperture saranno raccolte e destinate al riutilizzo; l'acqua eccedente sarà smaltita nel sottosuolo mediante sistemi di infiltrazione interrati. Le acque meteoriche provenienti dalle superfici destinate alla viabilità saranno infiltrate superficialmente attraverso aree verdi drenanti, quali ad esempio depressioni

mit wasserdurchlässigen Belägen ausgeführt oder ebenfalls über begrünte Bodenschichten entwässert, um die natürliche Versickerung zu fördern. Eine Einleitung von Niederschlagswasser in die Kanalisation oder in Fließgewässer wird grundsätzlich vermieden und ist lediglich für die Überläufe der Versickerungsanlagen beziehungsweise in jenen Fällen vorgesehen, in denen eine Versickerung aufgrund der örtlichen Gegebenheiten technisch nachweislich nicht möglich ist. Durch diese Maßnahmen wird der natürliche Wasserhaushalt unterstützt, der Oberflächenabfluss reduziert und die Grundwasserneubildung gefördert. Sämtliche Maßnahmen werden unter Einhaltung der Bestimmungen des IV. Kapitels des D.L.H. Nr. 6/2008 umgesetzt.“

FESTGESTELLT, dass der Durchführungsplan Natur- und Agrarflächen laut Art. 13 LG 9/2018 betrifft,

Der Art. 60 Abs. 9 des LG 9/2018 bestimmt: „Für die Genehmigung oder Änderung von Durchführungsplänen, welche Natur- und Agrarflächen laut Artikel 13 betreffen, findet das Verfahren laut Artikel 53 mit Ausnahme der Absätze 1 und 4 Anwendung; der Planentwurf wird vom Gemeindevausschuss nach Anhören der Gemeindekommission für Raum und Landschaft beschlossen.“

Der Art. 53 Abs. 2 des LG 9/2018 bestimmt: „Der beschlossene Programm- oder Planentwurf wird mit den entsprechenden Unterlagen für die Dauer von 30 Tagen an der Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz veröffentlicht. Während dieses Zeitraums kann jeder/jede Anmerkungen vorbringen. Die Gemeinde bestimmt weitere angemessene Maßnahmen zur Information und Beteiligung der Bevölkerung.“

NACH DAFÜRHALTEN, den vorliegenden Entwurf für die Genehmigung des Durchführungsplanes „Hotel Waldheim“ zu genehmigen, da die darin vorgesehene Planung unter Berücksichtigung der städtebaulichen, gestalterischen und funktionalen Anforderungen eine Verbesserung der bestehenden siedlungsplanerischen Lösung darstellt, eine zweckmäßige und geordnete Entwicklung des betroffenen Gebietes gewährleistet und zu einer insgesamt besseren Einfügung der vorgesehenen Bebauung in das bestehende Siedlungs- und Landschaftsgefüge beiträgt;

di infiltrazione (rain gardens o fossi drenanti). I parcheggi saranno realizzati con pavimentazioni permeabili oppure drenati attraverso strati di terreno vegetato, al fine di favorire l'infiltrazione naturale delle acque. Lo scarico delle acque meteoriche nella rete fognaria o nei corsi d'acqua sarà, in linea generale, evitato e consentito esclusivamente per gli sfiori degli impianti di infiltrazione oppure nei casi in cui l'infiltrazione risulti tecnicamente non realizzabile in base alle condizioni locali, debitamente dimostrate. Tali misure contribuiscono a mantenere il naturale ciclo idrologico, a ridurre il deflusso superficiale e a favorire la ricarica della falda acquifera. Tutti gli interventi saranno realizzati nel rispetto delle disposizioni previste dal Capitolo IV del D.P.P. n. 6/2008.“

DATO ATTO che il piano di attuazione riguarda aree naturali e agricole ai sensi dell'art. 13 LP 9/2018;

L'art. 60 comma 9 della LP 9/2018 determina: “Per l'approvazione o la modifica dei piani di attuazione relativi alle superfici naturali e agricole di cui all'articolo 13 si applica il procedimento di cui all'articolo 53, ad eccezione dei commi 1 e 4; la proposta di piano è adottata dalla Giunta comunale, sentita la Commissione comunale per il territorio e il paesaggio.”

L'art. 53 comma 2 della LP 9/2018 determina: “La proposta adottata, corredata della relativa documentazione, viene pubblicata per la durata di 30 giorni all'albo del Comune e sulla Rete Civica dell'Alto Adige. Durante questo periodo chiunque può presentare osservazioni. Il Comune disciplina ulteriori misure idonee di informazione e partecipazione della popolazione.”

RITENUTO, pertanto, di approvare la proposta di piano di attuazione „Hotel Waldheim“, in quanto la pianificazione prevista, tenuto conto delle esigenze urbanistiche, architettoniche e funzionali, rappresenta un miglioramento della soluzione insediativa esistente, garantisce uno sviluppo razionale e ordinato dell'area interessata e contribuisce a un migliore inserimento degli interventi edilizi previsti nel contesto insediativo e paesaggistico esistente;

NACH DAFÜRHALTEN, den vorliegenden Entwurf für die Genehmigung des Durchführungsplanes „Hotel Waldheim“ zu genehmigen, da die darin vorgesehene Planung unter Berücksichtigung der städtebaulichen, gestalterischen und funktionalen Anforderungen eine Verbesserung der bestehenden siedlungsplanerischen Lösung darstellt, eine zweckmäßige und geordnete Entwicklung des betroffenen Gebietes gewährleistet und zu einer insgesamt besseren Einfügung der vorgesehenen Bebauung in das bestehende Siedlungs- und Landschaftsgefüge beiträgt;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes – elektronischer Fingerabdruck

gjrMjoUW9UH+2fLYfPueZtCPaiBjy7cX+0gbgPxOEVE=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes – elektronischer Fingerabdruck

nicht erforderlich – non occorrente

NACH EINSICHTNAHME in das Landesgesetz vom 10. Juli 2018, Nr. 9 „Raum und Landschaft“ i.g.F.;

NACH EINSICHTNAHME in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;

BESCHLIEBT DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig, ausgedrückt im Sinne des Gesetzes:

- 1) das Verfahren zur Genehmigung des Durchführungsplanes für die Zone „Hotel Waldheim“ betreffend die Bp. 559, Gp. 887, Gp. 888/2, Gp. 910/1 und Gp. 910/4 in der K.G. Sexten, auf Antrag von Herrn Christian Sordo, wohnhaft in 39030 Sexten, Rauterweg 3, in seiner Eigenschaft als gesetzlicher Vertreter des Unternehmens Hotel Waldheim KG d. Christian Sordo mit Sitz in 39030 Sexten, Waldheimweg 1, eingereicht mit An-

RITENUTO, pertanto, di approvare la proposta di piano di attuazione „Hotel Waldheim“, in quanto la pianificazione prevista, tenuto conto delle esigenze urbanistiche, architettoniche e funzionali, rappresenta un miglioramento della soluzione insediativa esistente, garantisce uno sviluppo razionale e ordinato dell'area interessata e contribuisce a un migliore inserimento degli interventi edilizi previsti nel contesto insediativo e paesaggistico esistente;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03/05/2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente – impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del servizio finanziario – impronta digitale

VISTA la legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 „Territorio e paesaggio“ e successive modifiche e integrazioni;

VISTO il vigente Statuto di questo Comune;

VISTA la L.R. 03/05/2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti legalmente espressi:

- 1) di avviare il procedimento per l'approvazione del piano di attuazione della zona „Hotel Waldheim“, riguardante la p.ed. 559, le p.f. 887, p.f. 888/2, p.f. 910/1 e p.f. 910/4 in C.C. Sesto, su richiesta del sig. Christian Sordo, residente in 39030 Sesto, Via Rauter 3, in qualità di legale rappresentante della società Hotel Waldheim KG di Christian Sordo, con sede in 39030 Sesto, Via Waldheim 1, presentata con domanda del 07/08/2026, prot. n.

trag vom 07.08.2026, Prot. Nr. 10516 vom 07.08.2026, in Übereinstimmung mit den im Gutachten des Amtes für Gewässerschutz vom 29.07.2026 (Prot. Nr. 11841 vom 30.07.2026) angeführten Auflagen, einzuleiten;

- 2) aus den in den Prämissen angeführten Gründen den Entwurf des Durchführungsplanes für die Zone „Hotel Waldheim“ im Landwirtschaftsgebiet, bestehend aus folgenden technischen Unterlagen vom Juli 2025, ausgearbeitet von Dr. Arch. Andreas Kusstatscher, mit Büro in 39025 Plaus, Erlenweg 2A, sowie auf den nachgereichten und ergänzenden Unterlagen gemäß Prot. Nr. 10889 vom 21.08.2026, Prot. Nr. 13077 vom 21.10.2025, Prot. Nr. 13897 vom 13.11.2025, Prot. Nr. 7694 vom 08.04.2026, Prot. Nr. 7697 vom 08.04.2026, Prot. Nr. 9456 vom 03.06.2026, Prot. Nr. 9471 vom 03.06.2026 und Prot. Nr. 13463 vom 10.09.2026, welche wesentliche und integrierende Bestandteile des Durchführungsplanes bilden, zu genehmigen:

- Technischer Bericht;
- Durchführungsbestimmungen
- Rechtsplan
- Ausgleichsmaßnahmen
- diverse Auszüge
- Umweltvorbericht
- hydrogeologische Kompatibilitätsprüfung
- grafische Unterlagen, einschließlich Bebauungsvorschlag, Nachweise und Berechnungen;
- Fotodokumentation;

- 3) den Umweltvorbericht vom 08.04.2026 ausgearbeitet von Dr. Agr. Peter Stuflesser, mit Büro in 39100 Bozen, Voltastraße 3/G und Dr. Arch. Andreas Kusstatscher, mit Büro in 39025 Plaus, Erlenweg 2A, zu genehmigen;

- 4) die Feststellung der SUP-Pflicht, geregelt in den Artikeln 6 und folgende des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, i.g.F., ausgearbeitet von INGENA GmbH – Dr. Arch. Marco Molon mit Büro in 39100 Bozen, Schlachthofstrasse 57, zur Kenntnis zu nehmen und zu genehmigen;

10516 del 07/08/2026, in conformità al parere dell'Ufficio tutela delle acque del 29/07/2026 (prot. n. 11841 del 30/07/2026);

- 2) di approvare per i motivi in narrativa la proposta di piano di attuazione per la zona „Hotel Waldheim“ in zona di verde agricolo, costituita dai seguenti elaborati tecnici del luglio 2025, redatti dal dott. arch. Andreas Kusstatscher, con studio in 39025 Plaus, Via Erlen 2A, nonché dalla documentazione integrativa e aggiuntiva presentata con prot. n. 10889 del 21/08/2026, prot. n. 13077 del 21/10/2025, prot. n. 13897 del 13/11/2025, prot. n. 7694 del 08/04/2026, prot. n. 7697 del 08/04/2026, prot. n. 9456 del 03/06/2026, prot. n. 9471 del 03/06/2026 e prot. n. 13463 del 10/09/2026, che costituiscono parte integrante e sostanziale del piano di attuazione:

- relazione tecnica
- norme di attuazione
- piano normativo
- misure di compensazione (prescrizioni)
- vari estratti
- rapporto ambientale preliminare
- verifica della compatibilità idrogeologica
- documentazione grafica (proposta di sviluppo, verifica e calcoli)
- documentazione fotografica

- 3) di approvare il rapporto ambientale dd. 08/04/2026, elaborato dal dott. agr. Peter Stuflesser, con studio a 39100 Bolzano, via Voltra n. 3/G e dott. arch. Andreas Kusstatscher, con studio in 39025 Plaus, Via Erlen 2A;

- 4) di prendere atto e di approvare la verifica di assoggettabilità a VAS, regolamentata dagli articoli 6 e seguenti della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17 e successive modifiche, elaborato di INGENA SRL – dott. arch. Marco Molon con studio a 39100 Bolzano, Via Macello 57;

- | | |
|--|--|
| <p>5) eine Kopie des Beschlusses mit Unterlagen an das Amt für Landschafts.- und Gemeindeplanung zu übermitteln;</p> <p>6) darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;</p> <p>7) im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme, gleichzeitig mit der Veröffentlichung an der Amtstafel, den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;</p> <p>8) das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Sexten im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren;</p> | <p>5) una copia della deliberazione con i relativi documenti viene trasmessa all'ufficio pianificazione paesaggistica e comunale;</p> <p>6) di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;</p> <p>7) di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03/05/2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente alla pubblicazione all'albo pretorio, ai capigruppo consiliari;</p> <p>8) di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di Sesto ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.f.v.;</p> |
|--|--|

b e s c h l i e ß t

einstimmig, ausgedrückt im Sinne des Gesetzes:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären, da die zeitnahe Rechtswirksamkeit des Durchführungsplanes erforderlich ist, um die weiteren für die Umsetzung des Vorhabens notwendigen Verfahrens- und Genehmigungsschritte ohne Verzögerung einleiten und durchführen zu können.

d e l i b e r a

ad unanimità di voti legalmente espressi:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03/05/2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedimento, poiché l'immediata efficacia giuridica del piano di attuazione è necessaria al fine di poter avviare e completare senza ritardi i successivi adempimenti procedurali e autorizzativi necessari per l'attuazione dell'intervento.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

**Der Vorsitzende
Il Presidente**

Thomas Summerer

digital signiertes Dokument / documento firmato digitalmente

Letto, confermato e sottoscritto:

**Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale**

Dr. Sabine Grünbacher

digital signiertes Dokument / documento firmato digitalmente

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben werden. Außerdem kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, kann der Rekurs im Sinne des Artikels 120 des GvD Nr. 104/2010 innerhalb von 30 Tagen eingebracht werden.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione. Inoltre, è possibile presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività. Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il ricorso può essere presentato entro 30 giorni ai sensi dell'articolo 120 del D.Lgs. 104/2010.